

# mundef news Vol.36

一般財団法人mundef  
General Incorporated Foundation mundef  
[www.mundef.net](http://www.mundef.net)



2014年1月6日発行  
6 January 2014  
◆月1回発行

## 目次/CONTENTS

- 01** セネガルでのマラリア予防蚊帳の配布  
Distribution of Mosquito Nets in Senegal 1
- 02** Hope for Japan 復興応援企画 音楽イベント  
Hope for Japan Presents Music Festival 2
- 03** マゴソスクール卒業生たちの近況  
Updates from Magoso School Graduates
- 04** 栄区の森「DSで生きもの観察ガイド」を設置  
DS Nature Observation Guide Placed in Forest
- 05** SOTOKOTO連載「MISIAあふれでる想い」  
Serialized in SOTOKOTO
- 06** メディア掲載  
Media coverage



mundef newsは、国連ミレニアム開発目標（MDGs）を軸に、音楽とARTを通じた、よりよい世界づくりを目指す、一般財団法人mundefの「今」をお伝えするニュースレターです。mundef news is a monthly report on mundef's current activities, which aim to change the world in a better way through music and art.

**MDGsとは**、2000年、189の国の人々が同意した、21世紀の国際社会が真っ先に取り組むべき課題。2015年までに国際社会が達成すべき8つの目標を掲げています。MDGs are comprehensive and specific development goals that were agreed by 189 member states in September 2000 addressing the issues that must be immediately tackled. The goals are expected to be accomplished by 2015.



GOAL1 貧困と飢えの撲滅  
GOAL1 End poverty and hunger



GOAL2 初等教育の完全な普及  
GOAL2 Achieve universal primary education



GOAL3 男女平等の推進と女性の地位向上  
GOAL3 Promote gender equality and empower woman



GOAL4 子どもの死亡率の削減  
GOAL4 Reduce child mortality



GOAL5 妊産婦の健康改善  
GOAL5 Improve maternal health



GOAL6 マラリアなど感染症の蔓延を防止  
GOAL6 Combat HIV/AIDS, malaria and other diseases



GOAL7 環境の持続可能性の確保  
GOAL7 Ensure environmental sustainability



GOAL8 開発のための世界的なパートナーシップ構築  
GOAL8 Develop a global partnership for development

## 01

### セネガルでのマラリア予防蚊帳の配布 Distribution of Mosquito Nets for Malaria Prevention in Senegal

マラリアの脅威にさらされる子どもたちへ予防のための蚊帳を配る「Love is Free Campaign」。mundefでは配布地域を拡大し、一年を通してマラリアが発生しているセネガルでも、今後2000張の配布を予定しています。

いよいよ現地に蚊帳が到着し、配布の準備が進んでいます！住民の手に蚊帳が渡るのも、もうじき。今後の進捗はサイトで随時レポートするので楽しみに。

“Love is Free Campaign” is a project to distribute insecticide-treated mosquito nets to children that are exposed to risk of malaria. mundef has expanded the area of distribution to Senegal, where malaria transmission is ongoing throughout the year.

The mosquito nets have arrived in Senegal, and we are now preparing the distribution! It will not be too long before the locals will receive the mosquito nets. We will update you on this campaign on our

- Love is Free Campaign 特設サイト（リニューアルしました！） <http://loveisfree.mundef.net/>
- Please visit Love is Free Campaign new website (Japanese only) <http://loveisfree.mundef.net/>

# 02

Hope for Japan



## Hope for Japan 復興応援企画: 宮城で音楽イベント開催決定! Hope for Japan Presents: Music Festival in Miyagi

東日本大震災の復興応援企画として、来年に宮城県で音楽イベントを開催します！日程は2014年6月中旬頃を予定。小学生から高校生までのグループを対象に募集します！詳しくは、1月中旬オープン予定の特設サイトをご覧ください！

mufef will hold a music event in June 2014 as part of our Hope for Japan project. (Schedule is tentative.) Participation is open to student groups from elementary, junior high and high schools. Please visit the special website, opening mid-January.

○特設ウェブサイトはこちら <http://www.mufef.net/HFJ2014> (1月中旬オープン予定)

○For more information, visit <http://www.mufef.net/HFJ2014> (Japanese only. Will open mid-January)

# 03

Project Magoso



## ナイロビよりセカンダリースクール卒業生たちの近況 Updates from the Secondary School Graduates in Nairobi

Project Magosoは、ケニアの首都ナイロビのキベラスラムにあるマゴソスクール卒業生の奨学金プログラム。2012年、13年に支援し、卒業した子どもたちの近況が届きました！セカンダリースクールを無事卒業し大学進学を目指すジョセフ君、音楽学校に通うトニー君、その他ボランティアスタッフとしてマゴソスクールで活躍するなど、みんな、それぞれの道を精一杯歩んでいます。

Project Magoso gives scholarships to the graduates of Magoso School, located in Kibera Slum, Nairobi, Kenya. We got updates from the students we supported in 2012 and 2013. Joseph is studying to get in the university. Tony is now attending a music school. Everyone is working their best for the future path!



○詳しくはこちら <http://mufef.net/magoso/2013/12/11/000662.html>

○For more information, visit <http://mufef.net/magoso/2013/12/11/000662.html> (Japanese Only)

# 04

横浜自然観察の森



## 栄区の森で「DSで生きもの観察ガイド」を設置 The DS Nature Observation Guide Placed in Forest

昨年夏に横浜市子どもたちが、横浜自然観察の森でニンテンドーDSを使った生きもの観察観察を行いました。その活動成果がガイドとなって、敷地内のインフォメーションセンターに設置されました。子どもたちが見て考えた、森にいる生きものガイド、自分のDSを持参するとダウンロードも可能です。



Last summer, kids in Yokohama had a nature observation tour in the forest, using the Nintendo DS.

The information they gathered is now compiled in a guide for the DS, which is placed in the information center in the forest. The kids watched and thought about the nature to make the guide, which you can download into your own DS.



# 05

SOTOKOTO



## SOTOKOTO連載「MISIAあふれでる想い」 Serialized in SOTOKOTO

1月号のSOTOKOTO「MISIAあふれでる想い」では、mufefが東日本大震災支援活動Hope for Japanを通じて寄付を行った団体の皆さんとMISIAとの対談の様子が紹介されています。震災から間もなく3年をむかえる今も支援を継続する方々とMISIAが語り合いました。

Featured in the January issue of SOTOKOTO is the talk between MISIA and the representatives of the organizations that mufef gave donations to through Hope for Japan project. MISIA and the representatives, who are still engaged in the support after almost 3 years since the Great East Japan Earthquake, had a very meaningful conversation.

○詳しくはこちら <http://www.mufef.net/sotokoto/>

○ For more detail, see <http://www.mufef.net/sotokoto/> (Japanese Only)

# 06

## メディア掲載 Media coverage

2013年12月5日 SOTOKOTO “被災地を想う”  
2013年12月25日 エコレコあいちVol5”MISIA 季節の便り”

December 5, 2013 SOTOKOTO “Thinking of the affected area”  
December 25, 2013 ecoReco Aichi “Season’s Greetings from MISIA”



### We are mufef.

mufefは、音楽(music)とデザイン(design)を組み合わせたコトバ。地球には、解決しなくてはならないコトがたくさんあります。様々な問題に取り組むためには、国境を超えて人びとが協力し合うことが大切。そのために生まれたのが、mufef(ミューデフ)。「地球と人類が直面する宿題解決をちょっぴりでもお手伝いしたい。国境も言語も人種も超えるチカラを持つ音楽とデザインの特技を活かして！」そう考えるアーティストの集まりです。

We have so many issues to solve. To solve the problems, it is crucial that people cooperate with each other beyond borders. We, mufef, was established for that purpose. The term mufef is a combination of the words music and design. We want to contribute to solving the issues the Earth and human beings are facing, even if only slightly, through exploiting the special power of music and design that goes beyond borders, languages and races. mufef is a group of artists who share that principle.

一般財団法人mufef事務局 Secretariat of mufef TEL : +81.3.5414.7778 info@mufef.net